

Att. EDA
 Telegrammdienst
 3003 Bern

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3. - NS/MAR/sm

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

 Ja
 Nein

Priorität

 Norm.
 Dring.
 Flash

Faktura

Text org.

F.I.

Absender

Presse et Info

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

wochentx

Wochentelex 40/85 V e r t r a u l i c h

Entretiens Secrétaire d'Etat E. Brunner avec Sir Antony
 Acland (A), Sous-Secrétaire d'Etat, FC0, le 24 septembre 1985,
 à Londres

1.

Relations Est-Ouest

Avons informé A des préparatifs du Sommet Reagan/Gorbatchev, tout en regrettant la publicité dont il fait déjà l'objet en raison de l'influence néfaste de celle-ci sur le déroulement d'entretiens qui devraient être discrets et constructifs. Comme nous, les Britanniques pensent que cette rencontre devrait marquer le début d'un processus nécessaire pour rétablir la confiance et donner une impulsion aux négociations en cours, que ce soit à Genève, Stockholm ou Vienne.

2.

Afrique du Sud

Avons pris note, après avoir rappelé notre propre position, de l'opposition britannique à appliquer des sanctions obligatoires décidées soit par l'ONU soit par la CEE. Avons été étonnés de constater le lendemain l'alignement de Londres sur les Dix, ce

Letzte
 Zeile

Datum: 30.9.1985

Visum:

Tel. intern 30 70

Dodis



ALL. LDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Empty box for references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Empty box for address (for telex to third parties).

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender.

Seite-Nr.

2

Empfängercode Empfängercode Empfängercode Empfängercode Empfängercode Empfängercode

qui paraît être une concession aux pays du Commonwealth en vue de leur prochaine conférence à Nassau.

3.

Eurêka

Sommes tombés d'accord avec A pour relever le rôle important des entreprises privées et avons exprimé nos réticences à la mise en place de structures institutionnelles permanentes. La Suisse est néanmoins favorable à la création d'un secrétariat provisoire, les Britanniques étant 'open-minded' à ce sujet.

Nous avons évoqué la prochaine rencontre à Londres, le 14 octobre, des experts financiers privés et exprimé notre accord à l'organisation dans cette ville de la conférence ministérielle, après celle de Hanovre. Nous avons enfin approuvé la continuation des consultations britannico-suisse sur Eurêka tout en relevant l'importance que revêt pour la Suisse un tel projet, car il sort du cadre de la CEE et fait progresser l'idée d'une Europe 'à géométrie variable'. Les Britanniques, comme nous-mêmes, ne sont pas opposés à la participation de la Turquie à ce projet.

4.

UNESCO

Bien que les Britanniques reconnaissent certaines améliorations au sein de l'UNESCO, ils attendent les résultats de la Conférence de Sofia pour décider définitivement s'ils quitteront ou non l'Orga-

Letzte Zeile

34 150 000 24605

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

Empty box for stamp/visum.

CH. LDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

[Empty box for references and initials]

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for address]

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

[Empty box for sender]

Seite-Nr.

3

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

nisation.

5.

CERN

Nous avons exprimé aux Britanniques notre inquiétude face à leur éventuelle intention de réduire graduellement leur contribution au CERN et expliqué que cette réduction interviendrait au moment même où la construction du lep toucherait à sa fin et que les scientifiques mettraient en route les quatre grands groupes d'expériences prévues. Les Britanniques ont pris note de nos remarques tout en relevant qu'ils devaient établir des priorités avec des ressources financières limitées.

6.

Terrorisme

Nous avons remercié les Britanniques de l'aide prompte et fructueuse que leurs autorités, et en particulier Scotland Yard, nous ont accordée lorsque certaines menaces ont été proférées par le biais de notre ambassade à Londres, ce qui laissait supposer que cette mission diplomatique était particulièrement menacée. Nous nous sommes félicités de l'excellente collaboration des délégations de nos deux pays dans le cadre de l'élaboration au sein du Conseil de l'Europe de mesures pour lutter contre le terrorisme. Enfin nous avons confirmé aux Britanniques que nous attacherions du prix à être informés, dans la mesure du possible, des décisions

Letzte
Zeile

Datum: _____
 Tel. intern _____

Visum: _____

Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

[Empty box for references and initials]

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for address]

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

[Empty box for sender]

Seite-Nr.

4

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

qui sont prises au sein de la CEE au sujet du terrorisme international.

7.

Intérêts britanniques en Argentine

Après nous avoir remerciés pour notre rôle de puissance protectrice des intérêts britanniques en Argentine, A comme la Baronne Young, Ministre d'Etat, à laquelle le soussigné a fait une visite de courtoisie, ont rappelé les gestes de bonne volonté qu'a faits la Grande-Bretagne à l'égard de l'Argentine et dont le plus récent est la décision unilatérale de levée de l'embargo sur les importations de ce pays. Ils ont exprimé leurs regrets de voir l'Argentine ne pas faire de geste en retour. Nous leur avons expliqué que l'Argentine se trouvait actuellement dans une phase difficile, essayant à la fois de redresser son économie, de préparer ses élections et de juger ses généraux. Les Britanniques ont mentionné que les habitants des Falkland voteront prochainement sur une nouvelle constitution pour l'île, cette constitution faisant notamment référence au droit des peuples à l'autodétermination.

8.

Droits de l'homme

Les nouvelles impulsions données par les ministres européens responsables des droits de l'homme, lors de leur réunion de mars dernier à Vienne, n'ont pas le soutien des Britanniques qui, en

Letzte Zeile

Datum:

Tel. intern

Visum:

III. EDA
 Telegrammdienst
 3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

5

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

raison de leur système politique propre, suivent une politique prudente et réservée en la matière, mettant l'accent sur le maintien de l'acquis.

9.

Réfugiés

Nous avons évoqué le problème du rapatriement des Tamouls ainsi que la prochaine rencontre à ce sujet en Suisse des responsables des questions de réfugiés de Grande-Bretagne, Allemagne Fédérale, Pays-Bas et Belgique, rencontre prise à l'initiative de la Suisse. Les Britanniques ont exprimé leur intérêt à participer à une telle rencontre. Ils nous ont également rendus attentifs au problème des camps de réfugiés vietnamiens à Hong Kong.

10.

PC 9

Les Britanniques nous ont annoncé la conclusion d'un contrat entre British Aerospace et l'Arabie Saoudite, qui porterait notamment sur la vente de 30 PC 9 à l'Arabie Saoudite. Le contrat démontre, selon les Britanniques, la volonté de réaffirmer notre coopération en matière d'acquisition de matériel militaire, spécialement suite à la non-acquisition par le gouvernement britannique de PC 9 pour l'entraînement des pilotes militaires. Les Britanniques espèrent que les Suisses en tiendront compte lors du choix du nouveau véhicule tout-terrain entre la firme Steyr-Daimler-Puch et Land

Datum:

Tel. intern

Visum:

Aut. LSA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the address for telex to third parties.

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender information.

Seite-Nr.

6

Header row for recipient codes with six boxes labeled 'Empfängercode'.

Rover Ltd.

11.

Aviation civile

Nous avons rendu attentifs nos interlocuteurs, en vue du 4ème round de négociations qui aura lieu en novembre, que notre gouvernement n'adhérera pas à un système impliquant une liberté totale dans la fixation des tarifs et qu'un tel système mettrait sérieusement en péril les intérêts économiques de Swissair.

Letzte Zeile

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum: _____

ALL. CDA
 Telegrammdienst
 3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

7

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

--	--	--	--	--	--

UNESCO: 2ème réunion informelle des pays membres du Groupe de Genève, 27 septembre 1985, New York:

Sur invitation de la Suisse, les pays suivants du Groupe de Genève: RFA, Australie, Belgique, Canada, Espagne, France, Italie, Japon, Pays-Bas, Royaume-Uni et Suisse ainsi qu'Etats-Unis comme observateur, se sont réunis 27 septembre sous présidence Ambassadeur Muheim à la Mission suisse pour échange de vues sur situation actuelle à l'UNESCO et perspectives prochaine Conférence générale (Sofia, 8 octobre-12 novembre 1985).

Délégations ont rendu compte des contacts ou consultations qu'elles ont eus sur le plan bilatéral avec divers PVD et Pays de l'Est. Participants ont ensuite dressé bilan travaux des 121ème et 122ème sessions du Conseil exécutif et ont fait part de leurs intentions et positions respectives en vue Sofia.

Réunion qualifiée par tous d'intéressante et d'utile (bien qu'elle ait dû être abrégée en raison ouragan Gloria qui paralysait New York ce matin-là) a permis dégager conclusions suivantes:

1) des progrès ont été accomplis à l'UNESCO lors dernières sessions du Conseil exécutif sur voie des réformes attendues (budget, gestion et programmes). Il reste cependant beaucoup de questions importantes qui n'ont pas encore trouvé de solution, en particulier en ce qui concerne activités UNESCO dans domaines droits de l'homme, droits des peuples, paix et désarmement (grand programme 13). Cela vaut également pour secteur communications (Nouvel Ordre Mondial de l'Information).

Letzte
Zeile

Datum: _____	Visum: _____
Tel. intern _____	

ALL. EDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the recipient address.

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender information.

Seite-Nr.

8

Empfängercode [] [] [] [] [] []

2) Il ne faudrait cependant pas placer en Sofia des espoirs excessifs, car mise en oeuvre de réformes substantielles constitue processus de longue haleine. C'est pourquoi Sofia doit marquer début et non pas fin d'un tel processus.

3) Sofia sera Conférence importante mais aussi difficile. Plusieurs Etats participants, tout en confirmant leur intention de travailler à réformes de l'intérieur de l'Organisation, ont indiqué que leur Gouvernement aurait à revoir leurs positions selon résultats de Sofia (notamment Canada, Royaume-Uni et RFA).

4) Pressions sur l'Organisation doivent par conséquent être maintenues, notamment par un mécanisme de 'monitoring' de l'application effective des réformes.

Letzte Zeile

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the address for telex to third parties.

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender information.

Seite-Nr.

9

Header row for recipient codes with six boxes labeled 'Empfängercode'.

Neunte Konsultativversammlung der Vertragspartner der London Dumping Convention.

Vom 23. - 27. September 1985 fanden Beratungen der Neunten Konsultativversammlung der Vertragspartner der Londoner Konvention (LDC) am Sitze der IMO (International Maritime Organization) in London statt. Die Schweiz ist Signatarstaat der LDC und war an dieser Konferenz mit einer Delegation unter Leitung von Minister Willy Hold vertreten. Der schweizerischen Delegation gehoerten Vertreter des Bundesamtes fuer Umweltschutz sowie der Nagra (Experte) an.

Von besonderer Bedeutung erwies sich erwartungsgemaess die Debatte ueber die Tiefseeversenkung von schwachradioaktiven Abfaellen. Am Ende einer zweitaetigen Auseinandersetzung musste ueber einen spanischen Resolutionsentwurf abgestimmt werden, der ein an praktisch unerfuellbare Bedingungen geknuepftes und daher de facto unbefristetes Moratorium verlangt. Kompromissvorschlaegen, die insbesondere auf eine vernuenftige zeitliche Limitierung des Moratoriums abzielten, war leider zufolge der politisch-emotionalen Rahmenbedingungen kein Erfolg beschieden.

Schweizerische Delegation sah sich mit Ruecksicht auf die von uns bis anhin verfolgte Politik (grundsaeztliche Offenhaltung der Option Tiefseeversenkung unter Beachtung objektiv-wissenschaftlicher Kriterien; keine Gefaehrung der Konvention als Ganzes) gezwungen, den spanischen Vorschlag abzulehnen. In gleichem Sinne optierten Kanada,

Letzte Zeile

84 150 000 24665

Form for 'Datum' and 'Tel. intern' on the left, and 'Visum:' on the right.

Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the address for telex to third parties.

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender information.

Seite-Nr.

10

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

USA, Frankreich, Grossbritannien und Suedafrika. 25 Befuerworte
(darunter BRD und NL) standen 7 Enthaltungen (darunter Italien, Ar-
gentinien, Irland, Portugal, UdSSR, Japan, Belgien) gegenueber.

Muheim.

Letzte
Zeile

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum: _____

Teil IIAssemblée générale à Rome de l'Union des chambres de commerce suisse à l'étranger

Le 26 et 27 septembre s'est déroulée à l'Institut Suisse de Rome ag de l'Union qui a nommé à sa présidence Robert A. Jeker (Président Direction Générale Crédit Suisse), qui remplace Max Hediger (Sandoz), démissionnaire après 4 ans fonction.

Assemblée, marquée par cinquantième anniversaire de l'Union - et réunions groupes de travail -, a mis accent sur collaboration chambres avec représentations diplomatiques (qui dans plusieurs cas pourrait être améliorée et surtout mieux structurée), sur contribution financière de la Confédération par DFAE (augmentation et répartition entre chambres) et sur collaboration avec OSEC. Secrétaire d'Etat Sommaruga, qui représentait Conseil Fédéral, a présenté conférence sur le dispositif suisse de commerce à l'étranger, pendant laquelle il a également abordé priorités politique économique extérieure de la Suisse. Texte sera envoyé à ambassades et consulats qui ont chambre de commerce dans leur rayon d'action. Bonne participation de délégués de presque toutes les chambres et de nombreuses personnalités économie suisse. Dîner et réception à l'ambassade ont permis contacts fructueux avec représentations économie et administration italiennes ainsi que membres colonie suisse en Italie ayant activité dans l'économie.

Sommaruga a profité de bref séjour pour visite courtoisie à Ministre commerce extérieur Capria (sujets: négociations multilatérales commerciales au GATT, politique économique et commerciale américaine, volet libéralisation du marché industriel du projet Eureka) et avoir entretien approfondi avec Secrétaire général MAE Ruggiero (Président CESS-OCDE).

Ce dernier, bien que soulagé à courte échéance, reste préoccupé par évolution relations économiques mondiales à moyen terme. Sceptique quant à résultats concrets après réunion G 5 à New York, surtout si pas de progrès dans diminution déficits budgétaires USA. Inquiet sur peu de progrès dans maîtrise crise endettement, partage avis qu'ajustement économique en pays débiteurs Amérique latine a atteint limite du supportable sur le plan politique et social et qu'efforts doivent être faits pour reprendre flux positif transferts financiers du nord au sud. Voit nécessité impérieuse renforcer rôle Banque Mondiale pour actions de soutien à moyen et long terme, ce qui implique plus grand engagement financier gouvernements pays industrialisés. Dans évolution communauté, Ruggiero souligne importance primordiale réalisation marché intérieur communautaire, ce qui présuppose certaines réformes institutionnelles, y compris implication directe Parlement européen. Très positif sur participation suisse à projets spécifiques des programmes technologiques communautaires, tels que esprit et race, Secrétaire général MAE laisse apparaître bien peu d'optimisme sur Eureka qui souffre surtout d'hégémonie franco-allemande. Certains problèmes économiques bilatéraux ont également été abordés.

Visite du Secrétaire d'Etat Sommaruga en Amérique latine:

Le Secrétaire d'Etat Sommaruga se rendra en Amérique latine où il visitera officiellement le Venezuela, le Costa Rica et le Brésil du 5 au 18 octobre prochain.

Dans les trois pays, le Secrétaire d'Etat s'entretiendra avec des membres du Gouvernement et de l'Administration sur des questions économiques acutelles d'intérêt multilatéral et bilatéral. Il y donnera des conférences et y rencontrera également les milieux d'affaires locaux, notamment suisses, et débattrà avec eux de leurs activités et problèmes sur ces marchés. Au Venezuela, la situation de l'endettement sera au centre des pourparlers, en particulier la question du règlement de certains arriérés de paiement du secteur privé vénézuélien à l'industrie suisse d'exportation. A l'ordre du jour figureront aussi les conditions d'investissement appliquées par le Venezuela dans le cadre de la politique générale du Pacte Andin, dont le pays est membre, ainsi que les possibilités de développer les échanges réciproques. Un contact est également prévu avec le Système économique latino-américain - SELA, important forum pour des questions économiques et financières du subcontinent. Le Costa Rica, pays situé au coeur d'une région tourmentée et restant solidement attaché à ses principes démocratiques, mérite une attention particulière. Il est un des rares partenaires en Amérique latine avec lesquels la Suisse ait conclu un accord de promotion et de protection des investissements. Les pourparlers menés à San José par Sommaruga viseront avant tout à resserrer les relations économiques bilatérales et à débloquent certains cas d'arriérés de transfert restés en suspens en raison de l'état des devises difficile de ce pays. Le Brésil reste notre partenaire économique le plus important en Amérique latine, tant du point de vue des relations commerciales que des investissements. Des échanges de vues approfondis sont prévus avec les milieux économiques et financiers de Sao Paulo et Rio de Janeiro. A Brasilia, les contacts officiels menés avec les représentants du nouveau Gouvernement auront pour objectifs d'explorer les perspectives d'expansion de nos relations compte tenu du programme d'austérité économique qu'impose la situation d'endettement du Brésil. Cette étape permettra par ailleurs de prendre divers contacts pour lancer la préparation d'une importante manifestation industrielle suisse qui se tiendra en octobre 1986 dans ce pays. Au plan multilatéral, elle offrira l'occasion d'approfondir le dialogue concernant le lancement des nouvelles négociations commerciales multilatérales dans le cadre du GATT.

Ungarn

Am 26./27. September 1985 tagte in Bern die bilaterale Wirtschaftskommission Schweiz-Ungarn. Die Delegationen wurden von Botschafter Lévy resp. Vizeausserhandelsminister Melega geleitet.

Nach einer eingehenden gegenseitigen Orientierung über die wirtschaftliche Lage in beiden Ländern wurden die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen sowie verschiedene handelspolitische Fragen erörtert. Dazu gehörte die von Ungarn im vergangenen Februar ersuchte Gewährung von Zollpräferenzen. Ungarischerseits wurde dabei argumentiert, dass in erster Linie eine Gleichbehandlung mit Bulgarien und Rumänien, die schon lange in den Genuss des GSP gekommen seien, angestrebt werde. Der Zollnachteil für ungarische Waren auf dem schweizerischen Markt gegenüber Konkurrenzprodukten aus der Freihandelszone und den Entwicklungsländern könne nur durch die GSP-Gewährung überwunden werden. Die ungarische Delegation vermied es dabei, ihr Land zum Entwicklungsland zu erklären. In der schweizerischen Antwort wurde darauf hingewiesen, dass das schweizerische Präferenzollsystem gegenwärtig u.a. auch darauf hin geprüft werde, gegenüber welchen fortgeschrittenen Entwicklungsländern sich noch Einfuhrerleichterungen rechtfertigen. Es wurde klar gesagt, dass Ungarn keine Chance hat, nach Abschluss dieser Ueberprüfung in die Liste jener Länder aufgenommen zu werden, die vom schweizerischen GSP werden profitieren können.

An der Tagung wurde auch über die anlaufende GATT-Runde gesprochen, wobei der ungarische Standpunkt der schweizerischen Haltung sehr nahe zu kommen scheint. Die nächste Tagung wird 1987 in Budapest stattfinden.

Bilaterale Wirtschaftsgespräche Schweiz - Dänemark

Der dänische Unterstaatssekretär für Aussenwirtschaft im Aussenministerium, K.E. Tygesen, wurde am 24. September von Staatssekretär C. Sommaruga sowie Botschafter Ph. Lévy zu offiziellen Wirtschaftsgesprächen empfangen. Die in einer ausserordentlich freundschaftlichen Atmosphäre geführten Gespräche konzentrierten sich auf die Beurteilung der weltwirtschaftlichen Entwicklung, die neue GATT-Runde sowie, im Rahmen der innereuropäischen Beziehungen, auf die Zusammenarbeit im Forschungs- und Entwicklungsbereich. Weitgehende Einigkeit herrschte in der Beurteilung der weltwirtschaftlichen Unsicherheitsfaktoren - namentlich die US-Wirtschafts- und Handelspolitik - während für die Rolle Japans erhebliche Meinungsunterschiede feststellbar waren. Die schweizerische Submission zu den GATT-Verhandlungen fand die grundsätzliche Zustimmung der Dänen, die Ziele wurden jedoch als ambitiös bezeichnet hinsichtlich des Bedürfnisses verschiedener Länder nach greifbaren Resultaten. Grundsätzliche Meinungsunterschiede bestehen in bezug auf die Rolle der öffentlichen Hand bei Eureka.

29. Generalkonferenz der Internationalen Atomenergieagentur IAEA:

Die hervorstechendsten Tagesordnungspunkte der diesjährigen Generalkonferenz, die vom 23. bis 29. Sept. in der Wiener Hofburg stattfand, waren die beiden bereits traditionellen "Dauerbrenner": die nuklearen Fähigkeiten Südafrikas und die Konsequenzen der Zerstörung des irakischen Reaktorzen-trums durch die israelische Luftwaffe im Juni 1981. In der Südafrika-Frage hat diese Konferenz einen Wendepunkt gebracht, den ironischerweise der Sprecher der afrikanischen Gruppe wie folgt umschrieb: die Konferenz habe die Epoche der Uneinigkeit in Bezug auf Südafrika abgeschlossen und eine neue Epoche der Einigkeit eröffnet. Tatsächlich ist die von der afrikani-schen Gruppe vorgelegte Resolution, welche die partielle Einschränkung der Mitgliedsrechte Südafrikas - ein völliger Ausschluss läge nicht im allge-meinen Interesse, da in diesem Fall die Agentur ihre Kontrolltätigkeit nicht mehr durchführen könnte - verlangte und die Mitgliedstaaten auf-fordert, ihre gesamte Zusammenarbeit im Nuklearbereich einzustellen, ohne Gegenstimme, mit 19 Enthaltungen, angenommen worden. Dieses Resultat ist symptomatisch für die Abbröckelung der Gruppe derjeniger Staaten, welche bisher, den Rechtsstandpunkt vertretend, die Mitgliedsrechte Südafrikas verteidigt und die rein politisch motivierten Resolutionen abgelehnt haben. War es vor 8 Jahren noch mehr als ein Drittel der Agenturmitglieder, so schrumpfte diese Gruppe letztes Jahr auf zehn zusammen. Dieses Jahr blieben, nachdem kurz vor der Abstimmung die USA und Grossbritannien ihre Stimm-enthaltung (die USA sogar ihre eventuelle Zustimmung) angekündigt hatten, nur noch Belgien und die Schweiz. Unter diesen Umständen entschied sich nach der belgischen auch die Schweizer Delegation, die vom Stellvertre-tenden Direktor des Bundesamtes für Enegiewirtschaft, Herr Professor Zangger, geleitet wurde, für Stimmenthaltung, um die Schweiz nicht unnötig zu exponieren. Damit ist die Schweizer Delegation von ihrer bisherigen Stimmpraxis abgewichen, hat jedoch ihre Position, die sie in einer Stimm-erklärung bekanntgab, substantiell nicht geändert.

Die irakisch-israelische Kontroverse konnte noch nicht bereinigt werden. Generaldirektor Blix hat die von der letzten Generalkonferenz verlangte verbindliche Zusicherung Israels, dass künftige Angriffe auf zivile nukle-are Einrichtungen im Irak unterlassen werden, nicht vollumfänglich erhalten. Desgleichen betrachtete die irakische Delegation die Zugeständnisse Israels, die dessen ständiger Vertreter in einem Brief an den General-direktor und in seiner Erklärung in der Generaldebatte gemacht hat, als ungenügend und legte eine Neuauflage ihrer alten Forderungen nach einem israelischen Widerruf und nach einem praktischen Ausschluss Israels aus den IAEA-Aktivitäten auf. Diese Resolution scheiterte an der zwei Drittels-Mehrheit, die vom Konferenzpräsidenten, Botschafter Manouan aus der Elfen-beinküste, auf Grund eines Gutachtens des Rechtsberaters der Agentur, als notwendig erklärt wurde. Angenommen wurde eine von den nordischen Ländern als Kompromissvorschlag eingereichte Resolution, die jedoch von Israel und Irak abgelehnt wurde und deshalb bedeutungslos bleiben dürfte. Die Schweiz hat die irakische Resolution abgelehnt und sich bei der nordischen der Stimme enthalten, weil sie von Israel u.a. die Unterstellung aller nuklearen Aktivitäten verlangt, eine Forderung, die eine ungleiche Behandlung Israels gegenüber den andern Agenturmitgliedern zur Folge hätte. Für die irakische Delegation ist, wie sie ankündigte, die Angelegenheit noch nicht erledigt. Nach der Niederlage dürfte es aber bedeutend schwie-riger sein, die Frage an der nächsten Konferenz wieder vorzulegen.

Von den anderen Traktanden erwähnenswert sind die unbestrittene Neubestel-lung des schwedischen Generaldirektors Hans Blix auf weitere vier Jahre, sowie die Verabschiedung des Budgets, in dessen ordentlichem Teil das angestrebte Nullwachstum erhalten werden konnte. Die Erhöhung der frei-willigen Beiträge für die Jahre 1987/88 wurde auf 12% festgelegt, wobei verschiedene Geberländer Vorbehalte angebracht haben.

Erneute Vorstösse für die Erweiterung des Gouverneursrates sind am Widerstand der ständigen Sitzvertreter (die 10 fortgeschrittensten Länder der Welt) gescheitert und dem Präsidenten des Gouverneursrates zur informellen Behandlung überwiesen worden.

Die Erklärungen in der Generaldebatte waren vorwiegend technischer Natur. Von vielen Delegationen ist der Ausgang der Konferenz zur Ueberprüfung des Atomsperrvertrages in Genf und die Stärkung der IAEA als Kontrollinstanz des Sperrvertrages als positiv gewertet worden. Erwähnenswert sind ausserdem ein Wortgefecht zwischen Neuseeland und Frankreich wegen der Atomtests im Pazifik sowie die Erklärung Chinas, zur gegebenen Zeit freiwillig zivile Anlagen unter IAEA-Kontrollen zu stellen.

Die Konferenz hat im Vorfeld des Genfer Gipfeltreffens wie schon die Ueberprüfungskonferenz in einem vergleichsweise ruhigen und konziliannten Klima stattgefunden.

Muheim.

30. Sept. 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - NS/MAR/smInterne VerteilerlisteBetrifft:

Wochentelex 40/85

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard Herr Erard	JL ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz Herr Barbey	MA BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter Herr Wyss	RR WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz Herr Faivet	FA FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca Herr Fetscherin Herr Faessler Herr de Dardel	PIA FN FCH DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli Herr Boillat Herr Strauch	WIP BA STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler Kanzlei	GH Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim Minister Uhl Minister Staehelin	MF UL ?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

./.

- 2 -

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Wermuth Herr Indermühle Herr Baumgartner Herr Ruf Herr Bodenmüller	WER IND BAG RG BOD
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals		
Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertretender Direktor	Herr Wilhelm	WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Vizedirektor	Herr Giovannini	GI
Vizedirektor	Herr Högger	HL
Informationsdienst	Herr Leuzinger	LP
Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 31 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

Sa 1. Okt. 85 12

30. September 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - NS/MAR/sm

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochenzelex 40/85

VERTRAULICH

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Dublin	New York / UNO
Abu Dhabi	Guatemala	Oslo
Addis Abeba	Hanoi	Ottawa
Akkra	Harare	Panama
Algier	Havanna	Panmunjom
Amman	Helsinki	Paris
Ankara	Islamabad	Paris / OECD
Asuncion	Jakarta	Paris / UNESCO
Athen	Kairo	Prag
Bagdad	Khartoum	Pretoria
Bangkok	Kigali	Quito
Beijing	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Riad
Belgrad	Kuala Lumpur	Rom
Berlin DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Inter.
Canberra	Manila	Tel-Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dakar	Montevideo	Warschau
Damaskus	Moskau	Washington
Dar es Salaam	Nairobi	Wellington
Den Haag	New Delhi	Wien
Dhaka		Yaoundé

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

Genf / IO
97 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

102 total
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
 Informations- und Pressedienst

Bern, den
 VERTRAULICH 30. September 1985

i.A.22.14.7.3. -

NS/MAR/sm

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 40/85

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|--------------|
| - Ankara | | - Peking |
| - Bagdad | - Lissabon | - Prag |
| - Bangkok | - London | - Pretoria |
| - Brasilia | - Luxemburg | - Rabat |
| - Brüssel | - Madrid | - Riad |
| (Botschaft + Mission) | - Mexiko | - Rom |
| - Budapest
Buenos Aires | - Moskau | - Santiago |
| - Canberra | - Nairobi | - Stockholm |
| - Caracas | - New Delhi | - Teheran |
| - Dar es Salaam | - New York/Swissobser | - Tel Aviv |
| - Den Haag | - Ottawa | - Tokio |
| - Dublin | - Oslo | - Warschau |
| - Helsinki | - Paris (auch OECD) | - Washington |
| - Jakarta | | - Wien |
| - Kairo | | |

- b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.
- c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.
- d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.